

## Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

### I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: Język rosyjski	Cykl kształcenia: 2021-2022	Data aktualizacji sylabusa: 04.10. 2021
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Praca Socjalna , studia I stopnia, profil praktyczny		
Język wykładowy: j. rosyjski	Rodzaj zajęć: obowiązkowy	
Rok studiów: I,II	Semestr: I, II, III, IV	
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 5	Koordynator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: Joanna Sikora, mgr, <a href="mailto:joannasikora@pwste.edu.pl">joannasikora@pwste.edu.pl</a>	
Jednostka organizacyjna: Instytut Ochrony Zdrowia	Prowadzący zajęcia Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: Joanna Sikora, mgr, <a href="mailto:joannasikora@pwste.edu.pl">joannasikora@pwste.edu.pl</a>	

### FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:	120	Lektorat:	72+48
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki:		Praktyki:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
<b>RAZEM:</b>	120	<b>RAZEM:</b>	120

### II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

#### Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka docelowego na poziomie B1.

<b>Cel (cele) kształcenia dla zajęć:</b>				
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opanowanie przez studentów języka rosyjskiego w stopniu umożliwiającym sprawną komunikację w różnych sytuacjach życia codziennego.</li> <li>2. Przygotowanie studentów do posługiwania się językiem rosyjskim w sytuacjach życia zawodowego.</li> <li>3. Wspieranie umiejętności samokształcenia (rozwijanie strategii uczenia się).</li> </ol>				
<b>Efekty uczenia się określone dla zajęć</b>				
Efekty uczenia się określone dla zajęć kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się				
<b>UWAGA:</b>				
Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą od formy zajęć.				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*		Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:		
<b>Wiedzy - zna i rozumie</b>				
W_01		Student rozpoznaje konstrukcje gramatyczne na poziomie B2 według CEF.		
W_02		Student posiada odpowiedni zasób słownictwa do opisywania sytuacji życia codziennego.		
<b>Umiejętności - potrafi</b>				
U_03		Student potrafi zastosować nowe słownictwo i konstrukcje gramatyczne.		
U_04		Student analizuje i formułuje wnioski na podstawie przeczytanych tekstów.		
U_05		Student formułuje przejrzyste i szczegółowe wypowiedzi ustne i pisemne.		
<b>Kompetencji społecznych - jest gotów do</b>				
K_06		Student jest gotów do pogłębiania swojej wiedzy oraz do poszukiwania źródeł i materiałów (wspomagających rozwijanie umiejętności językowych), zarówno tych w formie tradycyjnej, jak i dostępnych w wersji elektronicznej.		
<b>UWAGA!</b>				
Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.				
<b>TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA ZAJĘĆ</b>				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Liczba godzin	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla zajęć (symbol efektów uczenia się)
<b>Semestr 1</b>				
TP-01	Człowiek, dane personalne, cechy charakteru, wygląd zewnętrzny, osobowość.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-02	Rzeczowniki - deklinacja	lektorat	3	W_01, U_03
TP-03	Dom – opis pomieszczeń i miejsca zamieszkania.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-04	Przymiotniki twar-dotematowe i mięk-dotematowe. Stopniowanie przymiotników	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06

TP-05	Szkoła – system edukacji.	lektorat	3	W_01, U_03
TP-06	Czasowniki – koniugacja I, II,	lektorat	2	W_02, U_03, U_05, K_06
TP-07	Kolokwium.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-08	Rodzina – członkowie rodziny. Życie rodzinne i towarzyskie.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-09	Czasowniki nieregularne.	lektorat	3	W_01, U_03
TP-10	Zdrowie – choroby, objawy choroby, u lekarza – dialogi i scenki tematyczne.	lektorat	1	W_01, U_03
TP-11	Czas teraźniejszy.	lektorat	3	W_01, U_03,
TP-12	Czasowniki zwrotne.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-13	Kolokwium.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
<b>Semestr 2</b>				
TP-14	Żywnienie – potrawy, posiłki, diety.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-15	Czas przeszły.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-16	Zakupy i usługi.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-17	Czas przyszły.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-18	Zaimki: osobowe, zwrotne i pytające.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-19	Liczebniki główne i porządkowe.	lektorat	2	W_02, U_03, U_05, K_06
TP-20	Podróżowanie i turystyka.	lektorat	2	W_02, U_03, U_05, K_06
TP-21	Kolokwium.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-22	Rozmowy telefoniczne. Rezerwacja pokoju, stolika w restauracji.	lektorat	1	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-23	Przysłówki miejsca i kierunku.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-24	Przysłówki czasu, podawanie czasu. Stopniowanie przysłówek.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-25	Przyimki.	lektorat	2	W_01, U_03,
TP-26	Sport – dyscypliny sportowe, sporty ekstremalne.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05
TP-27	Kolokwium.	lektorat	1	W_02, U_03, U_05, K_06
TP-28	Kultura – dziedziny, twórcy i dzieła	lektorat	1	W_01, U_03

TP-29	Imiesłów przymiotnikowy.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-30	Praca – zawody.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
<b>Semestr 3</b>				
TP-31	Strona zwrotna.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-32	Nauka i technika.	lektorat	3	W_01, U_03
TP-33	Język potoczny - prośby i pytanie o pozwolenie.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-34	Strona bierna.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-35	Przyroda – ochrona przyrody.	lektorat	2	W_02, U_03, U_05, K_06
TP-36	Kolokwium.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-37	Tryb rozkazujący.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-38	Elementy wiedzy o Rosji – położenie, język stolicy.	lektorat	3	W_01, U_03
TP-39	Edukacja.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-40	Tryb przypuszczający.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-41	Kolokwium.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-42	Polityka – struktura państwa.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-43	Imiesłów przysłówkowy.	lektorat	2	W_01, W_02, U_03
TP-44	Życie studenckie.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
<b>Semestr 4</b>				
TP-45	Bezokolicznik.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-46	Święta i uroczystości.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-47	Reagowanie językowe – proponowanie i reagowanie na propozycje.	lektorat	2	W_02, U_03, U_05, K_06
TP-48	Kolokwium.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-49	Hobby – czas wolny.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-50	Reagowanie językowe – sytuacje dnia codziennego.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-51	Środki masowego przekazu – technologia.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06

TP-52	Reagowanie językowe – plany na przyszłość.	lektorat	1	W_02, U_03
TP-53	Kolokwium.	lektorat	1	W_01, W_02, U_03, U_05
TP-54	Tworzenie pytań pośrednich.	lektorat	3	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-55	Porozmawiajmy o pieniądzach.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-56	Wyrażenia ilościowe.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-57	Wypoczynek – plany na wakacje, zwiedzanie.	lektorat	2	W_02, U_03, U_04, U_05, K_06
TP-58	Czasowniki dokonane i niedokonane.	lektorat	2	W_01, U_03
TP-59	Literatura rosyjska i muzyka.	lektorat	2	W_02, U_03, U_05, K_06

**ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)**

**Literatura podstawowa** (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. Anna Ginter, Ija Tulina-Blumental, 2015, *Wot leksika!* Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami, Wydawnictwo szkolne PWN.
2. Chuchmacz Dorota, Ossowska Helena, 2010, *Wot grammatika!* Repetytorium grammatyczne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami, Wydawnictwo szkolne PWN.
3. От А до Я 2, 3 Kurs Języka Rosyjskiego A2/B1, B1  
Автор: Anna Wrześcińska.  
Wydawnictwo: Księgarnia rosyjska Booker

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

1. Praca zbiorowa zespołu języka rosyjskiego Studium Języków Obcych Politechniki Warszawskiej, 2010, Język rosyjski. *Teksty z testami na rozumienie ze słuchu i na czytanie ze zrozumieniem*, OWPW.
2. Dorota Dziewanowska, 2005, *Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami*. WSiP.
3. Józef Dobrowolski, 2004, *300 ćwiczeń z gramatyki języka rosyjskiego*, Polskie Centrum Edukacji.
4. Alina Gołubiewa, Walentyna Czczuga, Paulina Węclawiak, 2020, *Słownictwo Rosyjskie w ćwiczeniach*. PWN.

**III. INFORMACJE DODATKOWE**

**Odniesienie efektów uczenia się określonych dla zajęć i treści programowych do form zajęć i metod oceniania**

Symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć	Symbol treści programowych realizowanych w trakcie zajęć	Formy zajęć i metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć #
	<b>Wiedza</b>	wykład	

W_01	TP_02, TP_07, TP_09, TP_11, TP_12, TP_13, TP_15, TP_18, TP_21, TP_23, TP_25, TP_28, TP_29, TP_32, TP_34, TP_36, TP_38, TP_40, TP_41, TP_43, TP_45, TP_48, TP_50, TP_53, TP_54, TP_56, TP_58, TP_60, TP_61	Ćwiczenia; pogadanka, wykład, analiza	Kolokwium, ocena ciągła
W_02	TP_01, TP_03, TP_04, TP_06, TP_07, TP_8, TP_10, TP_13, TP_14, TP_16, TP_17, TP_19, TP_20, TP_21, TP_22, TP_24, TP_26, TP_27, TP_29, TP_30, TP_31, TP_33, TP_35, TP_36, TP_37, TP_39, TP_41, TP_42, TP_43, TP_45, TP_46, TP_47, TP_48, TP_49, TP_51, TP_52, TP_53, TP_55, TP_57, TP_59, TP_61	Ćwiczenia; pogadanka, analiza, dyskusja	Kolokwium, ocena ciągła
<b>Umiejętności</b>			
U_03	TP_01, TP_02, TP_03, TP_04, TP_05, TP_06, TP_07, TP_08, TP_9, TP_10, TP_11, TP_12, TP_13, TP_14, TP_15, TP_16, TP_17, TP_18, TP_19, TP_20, TP_21, TP_22, TP_23, TP_24, TP_25, TP_26, TP_27, TP_28, TP_29, TP_30, TP_31, TP_32, TP_33, TP_34, TP_35, TP_36, TP_37, TP_38, TP_39, TP_40, TP_41, TP_42, TP_43, TP_44, TP_45, TP_46, TP_47, TP_48, TP_49, TP_50, TP_51, TP_52, TP_53, TP_54, TP_55, TP_56, TP_57, TP_58, TP_59, TP_60, TP_61	Ćwiczenia; praca z tekstem, praca z nagraniami audio i wideo, dyskusja	Kolokwium, ocena ciągła
U_04	TP_01, TP_03, TP_04, TP_08, TP_10, TP_14, TP_16, TP_17, TP_22, TP_24, TP_26, TP_30, TP_31, TP_33, TP_37, TP_39, TP_42, TP_44, TP_46, TP_49, TP_51, TP_55, TP_59	Ćwiczenia; praca z tekstem, dyskusja	Kolokwium, ocena ciągła

U_05	TP_01, TP_03, TP_04, TP_6, TP_7, TP_8, TP_10, TP_13, TP_14, TP_16, TP_17, TP_19, TP_20, TP_21, TP_22, TP_24, TP_26, TP_27, TP_29, TP_30, TP_31, TP_33, TP_35, TP_36, TP_37, TP_39, TP_41, TP_42, TP_44, TP_46, TP_47, TP_48, TP_49, TP_51, TP_53, TP_55, TP_57, TP_59, TP_61	Ćwiczenia; praca z tekstem, dyskusja, analiza	Kolokwium, ocena ciągła
<b>Kompetencje społeczne</b>			
K_06	TP_01, TP_03, TP_04, TP_06, TP_08, TP_10, TP_14, TP_16, TP_17, TP_19, TP_20, TP_22, TP_24, TP_27, TP_30, TP_31, TP_33, TP_35, TP_37, TP_39, TP_42, TP_44, TP_46, TP_47, TP_49, TP_51, TP_55, TP_57, TP_59	Ćwiczenia; praca z wykorzystaniem różnych źródeł	Obserwacja

**Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.**

Dla wykładu:

\* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

# np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

#### BILANS PUNKTÓW ECTS

#### OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	120
Praca własna studenta	30
<b>SUMA GODZIN:</b>	150

#### OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 5	4
	Praca własna studenta		1

\* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

#### OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symboleffektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

1. Przygotowanie do kolokwium. Symbol efektu uczenia się: U\_03 . Metoda weryfikacji: kolokwium.
2. Czytanie wskazanej literatury. Symbol efektu kształcenia: U\_04; K\_06. Metoda weryfikacji: ocena ciągła, obserwacja
3. Wykonywanie dodatkowych ćwiczeń. Symbol efektu kształcenia: U\_03; U\_05. Metoda weryfikacji: kolokwium, ocena ciągła

### KRYTERIA OCENIANIA

#### Ocena kształtująca (oceniane są):

- osiągnięcia studenta pod kątem uczenia się, zdobytych kompetencji i wiedzy
- rozwój studenta
- kreatywność studenta
- korzystanie z innowacyjności oraz samodzielności w procesie uczenia się
- aktywność, praca i zaangażowanie studenta
- rozwój kompetencji społecznych

#### Ocena podsumowująca:

##### Na ocenę dostateczną:

student zna i potrafi samodzielnie, ale z licznymi błędami zastosować podstawowe struktury gramatyczne i leksykalne określone w programie nauczania. Student fragmentarycznie rozumie sens przeczytanego tekstu i odpowiada na proste pytania dotyczące tekstu popełniając liczne błędy. Student tworzy wypowiedzi ustne i pisemne częściowo spójne i logiczne. Student wykonuje powierzona pracę z minimalnym zaangażowaniem. W procesie uczenia się wykazuje ograniczoną samodzielność oraz w minimalnym stopniu korzysta z innowacyjnych sposobów zdobywania wiedzy.

##### Na ocenę ponad dostateczną:

student zna i potrafi samodzielnie, ale z błędami zastosować podstawowe struktury gramatyczne i leksykalne określone w programie nauczania. Student rozumie ogólny sens przeczytanego tekstu i odpowiada na pytania średnim stopniu trudności popełniając liczne błędy. Student tworzy wypowiedzi ustne i pisemne zawierające większą część elementów ujętych w poleceniu. Student wykonuje powierzona pracę z małym zaangażowaniem. W procesie uczenia się wykazuje niewielką samodzielność oraz rzadko korzysta z innowacyjnych sposobów zdobywania wiedzy.

##### Na ocenę dobrą:

student zna i potrafi zastosować podstawowe struktury gramatyczne i leksykalne określone w programie nauczania z nielicznymi błędami, rozumie różnorodny teksty, udziela odpowiedzi na pytania dotyczące przeczytanego tekstu popełniając nieliczne błędy. Tworzy wypowiedzi ustne i pisemne zawierające większość elementów ujętych w poleceniu, wypowiedzi są spójne i nie zaburzają komunikacji. Student wykonuje powierzona pracę ze znacznym zaangażowaniem. W procesie uczenia się wykazuje należyta samodzielność oraz w stopniu satysfakcjonującym korzysta z innowacyjnych sposobów zdobywania wiedzy.

##### Na ocenę ponad dobrą:

student zna i potrafi prawie bezbłędnie zastosować podstawowe struktury leksykalne i gramatyczne określone w programie nauczania. Student tworzy wypowiedzi zawierające wszystkie elementy ujęte w poleceniu, wypowiedzi ustne i pisemne są przejrzyste i obejmują szeroki zakres tematów. Student wykonuje powierzona pracę z dużym zaangażowaniem. W procesie uczenia się wykazuje znaczną samodzielność oraz często korzysta z innowacyjnych sposobów zdobywania wiedzy.

##### Na ocenę bardzo dobrą:

student potrafi bezbłędnie wykonać zadania wynikające z programu nauczania oraz umie wykorzystać wiedzę do wykonania zadań o wysokim poziomie trudności. Student bezbłędnie rozumie różnorodny teksty i udziela odpowiedzi na wszystkie pytania dotyczące przeczytanego tekstu. Potrafi formułować rozbudowane i szczegółowe wypowiedzi ustne i pisemne. Student wykonuje powierzona pracę z pełnym zaangażowaniem. W procesie uczenia się wykazuje wysoką samodzielność oraz aktywnie korzysta z innowacyjnych sposobów zdobywania wiedzy.

.....  
(data, podpis Koordynatora  
odpowiedzialnego za zajęcia)

.....  
(data, podpis Dyrektora Instytutu/  
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)



.....  
(data, podpis Kierownika Zakładu)

*Uwaga:  
Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.*